

هوالله



دمره ۲۲  
۵۸

## په حقوقی او جزائی د ټوو ګښی د ابتدائي

او ه مرافقی او تمیز غوبه او د نیټه د تعیین اصولنا مه

## په افغانستان ګښی

دوهم

( ۱۵۰۰ )

طبع شمیر

د ۱۳۴۲ کمال دوری میاشرت

طبع نیټه





بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ

اصو لنا مله تعیین میعاد دعاوی ابتدائی و استهای مرافق و تمهیز در دعاوی حقوقی و جزائی:

۱: قضات محاکم اعم از ابتدا نیمه و یام رافعه در دعاوی حقوقی و جزائی فیصله صادره از به محکوم فهمانده موضوع محاکومیت رادر کتاب دو پارچه درج نموده یک پارچه از به محکوم علیه یام محکوم علیهم تسلیم و یک پارچه دیگر در دیوان قضای حفظ میشود در ظهر ورقه مذکور میعاد رفاهه طلبی و تمیز خواهی مندرج است.

۲: در دعاوی حقوقی و جزائی مدت مراجعت طلبی از تاریخ ابلاغ فیصله دو ماه و تمهیز خواهی از تاریخ ابلاغ سه ماه میباشد

۳- میعاد استماع دعاوی شفع یک ماه و از ساعت دعاوی حقوقی الی پانزده مسال است.

په حقوقی او جزائی دعوو  
کښی دا بتدائی او د مرافقی او تمیز  
غونبتلو دنیه د تعیین اصولنامه :  
۱: دا بتدائی او مرافقی ده حکم و قاضیان  
به په جزائی او حقوقی دعوو کښی خپله کړي  
فیصله محکوم ته وزښی او د محکمو میت  
موضو ع به په دوهه و تیزه کتاب کښی لیکی  
یو ده توټه به محکوم عليه یا محکوم عليهم  
نهور کوي او بله توټه به رقاضا په دیوان  
کښی ساتله کیزی د د غنی پانه پر شا  
دمرافقی او تمیز غونبتلو موده لیکلی ده  
۲ - په جزائی او حقوقی دعوو کښی  
دمرافقی غونبتلو موده فیصلی داوري دلو  
له نیټه خخنه وي میاشتی او د تمیز غونبتلو  
نیټه درې میا شتې ده .  
۳- د شفعی د دعوو داوري دلو موده یوه میاشت او  
دنور و حقوقی دعوو موده تر پنځلسو کلوبوری

(۲)

### تبصره

بعد از مرور ميعاد مندرجۀ اصل ۲۹۲  
دعوى مدعى بدون عذر شرعی قابل سمع  
نیست

۴- شخصی که در ظرف مدت های معینه  
اصل ۲۹۲ صورت ادعای خود را بیکی  
از مقامات صالحه عرض نموده ، و برای  
فیصله آن تا انقضای ميعاد استهانع  
دعاوی به محکمه حاضر نشود .  
دعوى آن پذيرفته نمي شود .

۵- مرجع تقدیم عرايض مراجعت طلبی  
حقوقی و جزائی قومندان ان امنیه حکام  
کلان و ثلاثه و محاکم مراجعته و برای  
تمیزخواهی حکام اعلی نائب الحکومه ها  
وریاست عالی تهمیز وزارت عدلیه  
می باشد .

۶- مقام صلاحیت دار که در خواست  
مراجعت طلبی یا تمیز خواهی را اخذ  
میکند باید برای عارض مذکور رسمی  
رسیده ده و بفو ریت فیصله او را  
مربوطه آنرا بمقام مربوطه ارسال کند  
اگر بدون عذر معقول در ارسال اوزاق

### تبصره

ده ۲ او ۳ اصل دداخلی مودی له تیریدو  
شخه و روسته دمدعی دعوه بی اه شرعی  
عذر ، آه او زید له کمزی .

۴- هقد سری چه د۲ او ۳ اصل په معیبو  
مودو کښی دخپلی دعوى صورت یو صالح  
مقام تهوراندی کړۍ او بیا ده ګې دعوى  
دفصلي دپاره ددعوى داو ریدلو دنیټۍ  
تر تیریدو پوری محکمی ته حاضرنه شی  
نو پس له هغه ئی دعوه نه قبلېږی .

۵- په حقوقی او جزا ئی دعوه کېښی  
دمراجعي غونبتلو دعريضو ده راهه کولو  
څای دامنیې قومندان لوی او دری و راهه  
حکامان ، او د مراجعي محکمی او د تمیز  
غونبتلو د پاره اعلی حکامان نائب الحکومه  
کان او د تمیز عالی ریاست او د عدلیه  
وزارت دی .

۶- هقد صلاحیت لرو تکی مقام چه د مراجعت  
طلبی یاد تمیز غونبتلو در خواست اخلي  
بنائی چه عريضه والا ته رسمي رسیدور کړۍ  
او فیصله او عمر بو طی پانی ئی په چه کتی اسره  
مر بو طه مقام تدولیزی ، که چېږی بی له  
یوه معقوله عذر د دغا پانو په لیز لو کښی

(۲)

هر دو طه آن مسامحه شده باشد از  
مامور مسئول بازخواست خواهد شد  
و هدایتگر باید مامور مسئول تامد  
ده روز اوراق را بر جعش ارسال نماید.

۷ : در دعاوی جزائی اگر از طرف  
محکوم عليه یا مدعی حق العبد درخواست  
در افععه طلبی رسیده یا نرسیده باشد اوراق  
و فیصله صادره به قامات بالادست مر بوطه  
برای ابراز نظریه و اقدامات اصولی  
تقدیم می شود .

۸ : پس از اینکه محکوم عليه  
در داخل مدت مر افععه طلبی و یا تمیز  
خواهی خود را به مقام صالح تقدیم نموده  
معطلي اوراق مر بوطه بر جريان اداري  
سبب تضييع حق مر افععه طلب ،  
یا تمیز طلب شده موضوع بمحکمه  
هر افععه و یا تمیز تحت رسیدگی قرار  
می گيرد .

۹ : با استثنای موارد يكه احراری  
آنها بعد از طی محاكم ثلاذه منوط  
به ظوری و اجازه حضور اعلمی حضرت

خنثی نوی وی له مسئول مامور خنخه به  
پوششند و کمپه شی باید چه مسئول مامور دی  
تر لسو ورخو پوری پانی خبلی هر جعته  
ولیزی .

۷ : که محکوم عليه یاد حق العبد  
دمدعی له خوا په جز ائی دعه و کشی  
د مر افععی غوبشتو در خو است رسیدلی  
وی او که نه وی ، مگر پانی او صادره  
فیصله به دنظر بی دور کولو اودا صولی  
اقدام نهاده دپا زه لوه مر بوطه مقام  
نه و پاندی کیزی

۸ : وروسته له هفه چه محکوم عليه  
در افععه طلبی یاد تمیز غوبشتو په داخله  
موده کشی خبل خان به صالح مقام ته  
و پاندی کپی نو په اداری جریان کشی  
د مر بوطه با خنثه ، د مر افععی  
غوبشتو نکی یا دتمیز غوبشتو نکی دحق  
تضایع کیده سبب نه کیزی او موضوع  
به د مر افععی په محکمه او تمیز کشی  
دغورلاندی نیول کیزی !

۹ : ده حقوق قضو خنخه پر ته چه اجرائی  
ددربی محکمو خنخه وروسته د همایونی  
اعلیحضرت دحضور په اجازه او منظوري

(۲)

همایونی است در صورتیکه تا خن مدت  
مقرره چه از طرف حکومت و یا محکوم  
علیه یا مدعی حق العبد مر افعه طلبی  
و یا تمیز خواهی شو دفیصله محکمه  
قطعیت حاصل نموده و دیگر قابل  
دوران نیست .

۱۰ : مدعی بها تا قطعیت فیصله  
«اعم از اینکه در اثر گذشتن مدت  
های مرافعه و یا تمیز و عدم مر افعه  
طلبی و تمیز خواهی باشد ، و یا در اثر  
صدور فیصله ریاست عالی تمیز باشد»  
به تصرف ذوالید باقی می ماند .

#### تبصره

محکوم علیه که در حکمۀ مر افعه  
یا تمیز شکایت می نماید اعتراضات  
او تنها بر نفس فیصله محکمۀ متوجه  
می باشد اگرچه مدعی به اموقتاد تصرف  
او می ماند .

۱۱ - اگر محکوم له ابتدا یه  
یا مر افعه تقاضاء نماید محکمۀ امر  
میکند که مدعی بها ی غیر منقول  
تا قطعیت فیصله فروخته یار هن نشده  
وبواسطه ضمانت تحت مراقبت گذارد

پوری اره اری نوری قضیی یه دی صورت  
کبی چه د معینی مودی تر تیریدو پوری  
حکومت یاده حکوم علیه او یاد حق العبد  
مدعی له خوادم رافعی یا تمیز غوبتل  
وه شی ، نو دمۀ آمی فیصله قطعی کنه  
کیزی اونوره د گرفتید و قابله نه ده !

۱۰ : مدعی بها دفیصلی تر قطعی  
حکم پوری ذوالید په تصرف کبی  
پاته وی را برد چه د احکم د مرافعی  
او با تمیز د مودی تیریدو اودهر افعی او  
تمیز دنه غوبتل په اثروی او که د تمیز  
دعالی ریاست دفیصلی د صادرید و په اثروی .

#### تبصره

هدمه حکوم علیه چه د مرافعی په محکمۀ  
او یا تمیز کبی شکایت کوی د هفه  
اعتراضونه به یواخی د محکمی په فیصلی  
نادی وی که شه هم مدعی بها موقنا  
دده په تصرف کبی پاته وی .

۱۱ - که چیری د ابتدا یی او مر افعی  
محکوم له تقاضا و کری نو محکمۀ به  
امر کوی چه د فیصلی تر قطعی حکم  
پوری ه غیر منقولی دعوه شوی مال نه  
خر خیزی اونه گرویزی اونه به په ضمانت

(۵)

نشود و نیز از هر گونه تخریبی که موجب ضرر و زیان مدعی اها باشد جلوگیری شود.

۱۲- راجع به مدعی بهای اموال مفقوله و یادین ذمہ گی پس از محکوم شدن مدعی علیه در محکمه ابتدائیه به تقاضای محکوم له محکمه امر میکند تا معادل مدعی بهای از اموال غیر مفقوله یا وجوه تقدیماً و اال مفقوله که انتساب ملکیت آنها به محکوم علیه مسلم باشد یا عین اموال مفقوله مدعی بهای موقتاً تا قطعیت فیصله ابتدائیه از بیع رهن و تجارت ضمان دادن جلوگیری شود و یا بمقدار مدعی بهای از محکوم علیه ضامن وجه گرفته شود.

۱۳- اگر محکوم علیه در داخل مدت مرافعه طلبی یا تمیز خواهی یا بعد از جریان دعوا در محکمه مرافعه یا تمیز قناعت خود را به فیصله محکمه ابتدائیه یا مرافعه در مسائل حقوقیه یا جزائیه اظهار کرد در هر محکمه شرعیه

کتبی و رکول کتبی، دغه رنگه به له هر قسم خرابی نه چه دضر او زیان سبب ئی وی هم سائل کتبی.

۱۴- مفقوله مالونو اوزمه گی دین به قضیه کتبی چه مدعی علیه پهابتدائیه محکمه کتبی محکوم شی نود محکوم له په تقاضا به محکمه امر کوی چه ددعوه شوی مال په اندازه دمدعی علیه له غیر مفقولی مالونو یا نقدو پیسو او یا مفقوله مالونو خنخه چه دملکیت نسبت ئی ده ته مسلم وی یا په خبله دعوه شوی مفقوله ملونه دابتدائی محکمی ترقیتی فیصلی پوری له خرخواو گرو کولو اوضهانت کتبی دور کولو خنخه و سائل شی او یاد دعوه شوی مال په اندازه له مدعی علیه خنخه ضامن و اخستل شی.

۱۵- که چیزی محکوم علیه دمراه فعه طلبی او تمیز خواهی په مزده کتبی یاد مرافعه په محکمه او با تمیز کتبی ددعوه له جاری کیده خنخه و روسته په حقوقی او جزائی مسئله کتبی دا بتدائی محکمی او یاد مرافعه یه فیصله باندی خپل قناعت بشکاره که یو په هر یوه ذکر شوی

شرعی محکمه کېنى بەلەدە خىخەشرعى  
اقرار خط اخستل كېزى .

مند كرە اقرار خط شرعى از او گرفنه  
مې شود

۱۴- در صور تىكە محكمو م عليه  
در محكمة ابتدائىه در ياك حادثه  
متعدد باشد و قضيه در محكمة  
مرافقه و يسا تميز تحت رسيد گى  
قرار كىردى محكمة راجع به تمام محكوم  
عليهم قىشىدا يىا تختيقا فيصله صادر  
مى زمايد اگرچە بعضى از محكوم  
عليهم فيصله محكمة پائين تر هم قناعت  
كرده باشند .

۱۵- درحالى كه در محكمة ابتدائىه  
مدعى عليه برى الذمه شود و مدعى  
حق العبد قناعت ننموده و مراجعا  
طلبى نمايد قضيه بە مجلس مشوره  
محول نشده بە حاكم شرعىه طبق مقررات  
موضوعه جريان مى يابد و پس از اصدار  
فيصله تميز در صورت برائت مىتم  
قطعى بىوده و به مجلس مشوره قالى  
جريان نىست اگر مدعى حق العبد  
تميز خواهى نە كىن ، فيصله مرا فە  
قطعيت نداشته قضيه بە مجلس شوره  
مطرح مى شود .

۱۶- اگر در محكمة ابتدائىه محكوم

۱۴ كەچىرى بە يوه حادثه كېنى دابتدائى  
محكىمى محكوم كىدونكو خوتنه وي او  
دغە قضىيە دەرافعى او يادتەمير محكىمى تە  
دغور كولودپارە ورشى نۇ دام محكىمى بە  
دەپولوم محكوم كىدونكوي بارە كېنى خپلە  
سخته او ياياسانە فيصلە صادرلى گەخەم  
خىنۋىئى درا كېنتە محكىمى پە فيصلە باندى  
قناعت كېرى وي .

۱۵- كەچىرى مدعى عليه بە ابتدائىه محكىمى  
كېنى برى الذمه شى مگر دە حق العبد مدعى  
قناعت و كېرى او مراجعا طلب شى نوپدى صورت  
كېنى بە قضىيە دەمشورى مجلس تەندى سپارالە  
كېزى بلکە بە شرعى محكىمى كېنى بە  
دایپۇ دەمشورى مجلس تەندى سپارالە  
فيصلى اھوتلۇ خىخە و روستە مەتم دېرائىت  
پە صورت كېنى دغە فيصلە قطعى دە او دەمشورى  
مجلس تەندى سپارالە كېزى لا كن كەچىرى  
دە حق ئامېد دەعوە كىر تميز طلب شى پەدى  
صورت كېنى دەرافعى فيصلە قطعى نەدە او  
قضىيە بە دەمشورى مجلس تەندى سپارالە كېزى .  
۱۶- كەچىرى بە ابتدائىه محكىمى كېنى محكوم

(۷)

کیدونکی خوتندوی اوخنی بری الذمه شوی علیهم متعدد بوده و بعضی بری الذمه شده باشد در حالیکه مدعی حق العبد راجع به بری الذمه مرافعه طلبی نماید اول قضیه از جنبه حق الله بمجلس مشوره تقدیم می گردد . اگر راجع بسا ائم محکوم علیهم در خواست مرافعه طلبی به مقام صالح تقدیم شده باشد حقوق مرافعه طلبی محفوظ مانده و بعد از فیصله مجلس مشوره اور اق مر بوطه و فیصله ابتدا تیه بمحکمه مراعه بغرض غور تقدیم می گردد .

۱۷- تمام مسایل حقوق قبل از حریان د . محکمه ابتدائیه تباشد بهیچ نوعی از انواع چه عنوان اخذ نظر به ویارسیدگی ب محکمه مرافعه یا ریاست عالی تمیز تقدیم و تحت غور قرار داده نشود .

زیرا وظیفه محکمه مرافعه ویاتمیز تنها اینست که از طریق اصولی فیصله های ابتدائیه و سما مرفعه را تحت غور و رسیدگی قرار داده و فیصله خود

وی په داسی حال کتبی چه حق العبد مدعی دبری الذمه په باره کتبی مرافعه طلب نشی نو قضیه اول حق الله جنبی خخنه دمشوری مجلس تقدیمی که چیزی دهولو محکوم و کیدونکو په باره کتبی مرافعه غوبتلو درخواست صالح مقام ته و پهاندی شوی : اندو مرافعه طلبی حقوق سائل کیزی دمشوری مجلس له فیصلی خخنه و روسته مر بوطی پانی اود ابتدائی فیصلی دغور دباره مرافعی محکمی ته و پهاندی کیزی .

۱۷- قولی حقوقی مسئلی ابتدائی محکمی له جریان خخنه دمخته باید چه بهیچ نامه دنظری داشتلو په عنوان وی او که دخبریدو او غور کو لو په عنوان وی دمرافعی محکمی یاد تمیز عالی ریاست ته و پهاندی نشی اونه دغور لاندی و نیولی شی .

حکمه چه دمرافعو او تمیز وظیفه یو اخی داده چه په صولی لار ابتدائی او مرافعی فیصلی دغور او اجر الاندی و نیسی او خپله فیصله په کتبی صادره کپری دابتدائی او مرافعی

(۸)

را صادر نمایند تنهایا قضاۃ ابتدائیه  
یا مرافقه عنداللزوم برای توسعه معلومات  
خود میتوانند از مقام میرا فعـه  
و یاریاست عالی تمیز سلسله واراستهاد  
نموده و مطابق آن در اجرای وظیفه  
قضائیه خود رفتار نمایند .

۱۸- سه مواد که تحت عنوان  
تعیین میعاد استماع مرافقه و تمیز و دعاوی  
حقوقیه بتاریخ ۱۰ سرطان ۱۳۱۴  
نشر شده بعد ازین تاریخ ملغی  
است .

۱۹- باجرای احکام این اصولنامه  
وزارت داخله و عدله ماموراند .  
اصولنامه هزارا در جمله اصولنامه های  
موضوعه منظور و اجرای آن را امر  
واراده می نمائیم .

مو رجیه ۲۷ سنبله ۱۳۲۴ مطابق

قاضیان صرف دا کولای شی چه دلزوم په  
وخت کښی دخبلو معلو مانو دزیاتولو  
دپاره دهه افعی او دتمیز دعا لسی  
ریا سنت له ئا یو خنجه په سلسه سره  
هدا یقونه و اخلی او دهفو مطابق دخبلو  
قضاۓی و طیفو په اجراء کښی رفتار  
و کمپی .

۱۸- هغه دری مادی چه په دی عنوان  
(دمیرا فعی او تمیز او د حقوقی دعو و  
داوریده ده دعیت) د ۱۳۱۴ کال دسرطان  
په ۱۰ نشر شوی دی، له دی وخت خنجه  
وروسته لغوه دی .

۱۹- ددی اصولنامی د حکم و نوپه اجراء  
کولو باندی د داخلی او عدلی وزارتونه  
مامور دی .  
د اصولنامه دنوره اصولنامه په جمله  
کښی منظوره ده او په اجراء کولوئی امر  
کووم .

نېټه: د ۱۳۲۴ لمریز کال دسنبلی ۲۷

۱۳۶۴: ۱۳۶۴ قمری کال دشوال له ۱۲۰ س





## د تهیز او مر افعی دارو یدلو ضمیمه اصو لنامه تعیین معیاد

استعمال مر افعه و تمیز :

تبديل اصل اول والغای اصل (۱۳) قضاة محاکم اعم از ابتدائیه ویا مر افعه در دعاوی حقوقی وجزائی فیصله صادره را به حضور هیئت محاکمه به محکوم شفاهآ فهمانده و موضوع محکومیت را در کتاب سه پارچه درج نموده ویک پارچه آن را به محکوم علیه ویا محکوم علیهم بدون قیمت تسلیم ویک پارچه دیگر را در دیوان قضاة حفظ و پارچه سوم را بجهه مسکن مافوق اداره می دارند.

در ظهر ورقه مذکور میعاد مر افعه طلبی و تمیز خواهی درج میباشد.  
بعد از نشر این اصل حکم اصل (۱۳) منسوخ است.

مورخه ۶ عقرب ۱۳۲۶ مطابق ۱۵

ماه ذیحجه ۱۳۶۶

د میعاد دقاکلو د اصول نامی ضمیمه :

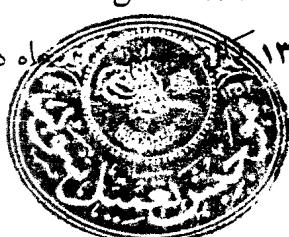
دلبری اصل تبدیل اود (۱۳) اصل لغو کیدل.  
د محکمو قاضیان که د ابتدائی وی او که د مر افعی په حقوقی او جزائی دعوو کتبی محکوم په صادره شوی فیصله محکمی دهیئت دوراندی شفاهآ پوهوی او د محکومیت موضوع په دری پارچه لرونکی کتاب کتبی درجوی یوه پارچه بهئی محکوم علیه اویا محکوم علیهم ته بی له قیمته تسلیموی او بله پارچه ائی دقضا په دیوان کتبی ساتی او دریمه پارچه به تر خان لوپی محکمی ته لپزی.

دنوموپی پانی په شا به د مر افعی او تمیز دغوبنبلو نیته درجوی.

ددی اصل دخپر یدلو نه و روسته د (۱۳) اصل حکم منسوخ دی.

د عقدرب شیز م ۱۳۲۶ کمال

ددی الحجی ۱۵۵ هجری ۱۳۶۶







## په حقوقی او جزائی دعوو تتعديل تبصره ماده (۳)

اصولنامه تعیین میعاد دعاوی ابتدائی  
و استماع مرافقه و تمیز در  
دعاوی حقوقی و جزائی :-

بعد از مرور میعاد مندر جه اصل  
۲ و ۳ دعوی مدعی بدون عذر  
واسناد شرعی که مدار حکم شرعی  
باشد قابل استماع نیست .

مو رخ ۱۲۴ برج عقرب ۱۳۳۴

شمسی هماق ۲۰ ماه ربیع الاول  
قمری کال دربیع الاول له ۱۳۷۵ دی ۱۲

کسبی دابتدائی دعوو و دمیعاد دنگانه  
او ده رافعی او تمیز آوریدن داصولنامی  
د (۳) مادی د تبصری تعدیل .

په ۲۵ او اصل کسبی دداخللي نیتی له  
تیر یدو شخه و روسته دهد عی دعوی  
بی له شرعی عذر او شرعی سند و  
شخه چه دشروعی حکم سره سه وی  
نه اوریده کیزی .







## په حقوقی او جزائی دعوو ضمیمه اصولنامه تعیین میعاد

دعاوی ابتدائی واستماع مرافعه و تمیز درد عاوی حقوقی و جزائی :-

فیصله های محاکم ابتدائیه که بضرر صغار تمام می شود خواه وصی مر افعه طلب شود یا نشود حتیماً به محکمه مر افعه میرود - محکمه مر افعه در آنباره غور بنما یند که فیصله خلاف مقررات شرعی بضرر صغار تمام نشده ناشد ، هرگاه خلاف مقررات شرعی بضرر صغار تمام شده باشد خواه بذریعه همان وصی ویا نصب وصی جدید موضوع را شرعاً وصولاً وارسی ینمایند .

باز هم اگر موضوع بضرر صغار در محکمه مر افعه تمام گردد - محکمه مر افعه فیصله صادره خود را بر پاست عالی تمیز بفرستند تا در

کبی دابتدائی دعوو او د مرافعی او تمیز دنیمه ، قاکلو د اصولنامه ضمیمه :

دابتدائی محکم و فیصلی چه د صغیر انو په ضرر تما میفری که وصی مر افعه وغواړی او که نه خامخامرافعی ته خی د مرافعی محکمه دی په هغه باره کبی غورو کړی چه فیصله د شرعی مقرراتو په خلاف د صغیر انو په ضرر نه وی تمامه شوی که د شرعی مقرراتو په خلاف د صغیر انو په ضرر تمامه شوی وی نود همغه وصی یا دنوی وصی په ذریعه دی په هغه موضوع کبی شرعاً او اصولاً وارسی و کړی .

یا هم که موضوع د مرافعی په محکمه کبی د صغیر انو په ضرر تمامه شي نود مرافعی محکمه دی خپله صادره کړی فیصله د تمیز عالی ریاست ته و لمبزی

(۲)

ترخوچه د تهمیز په ریاست کنیه هم غور  
دیسا سوت تهمیز هم غور  
شرعی شود .

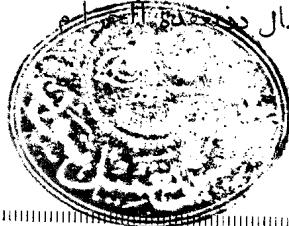
که خلاف مقرر دات شرعی صغار  
متضرر نشوند .

مورخه ۱۵ برج سر طان ۱۳۳۵ شمسی  
مطابق ۲۸ ماه ذیقعدة الیحرام  
۱۳۷۵ قمری .

ترخوچه د تهمیز په ریاست کنیه هم  
شرعی غور پکنی وشی .

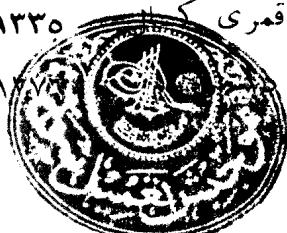
چه دشرعی مقرر اتو په خلاف صغیر ان  
ضررونهوینی .

د ۱۳۳۵ لمریز کمال دجنگابن ۱۵  
د ۱۳۷۴ قمری کمال دزنگابن اعلام  
له ۲۸ سره سم .





د حقوقی او جزائی دعوو  
ضمیمه اصولنامه تعین میعاد  
دابتداei او دمرافعی او تمیز غوبتلو  
دعاوی ابتدائی واستمامع مرافعه و تمیز  
در دعاوی حقوقی و جزائی :  
فیصله ها ئیکه از ریاست عالی تمیز  
منقوص میگردد - بهمان میگردد  
مرافعه که حکم راصادر نموده ارجاع  
گرند بازهم اگر فیصله مو شود حکم  
فیصله مذکور قطعیت پیدانکرده حیثیت  
تمیز را بخود نمیگیرد بصورت عدم  
قناعت فیصله مذکور بر ریاست عالی تمیز  
کیزی - نیته: ۱۳۵۵ شمسی کال دلرم  
تقديم می شود مورخه ۲۷ بر ج عقرب  
دمیاشتی ۲۷ - ۱۳۷۶ قمری کـ  
در بیع الثانی دمیاشتی لـ دـ  
۱۳۵۵ شـ مـ قـ مـ رـ







## په حقوقی او جزائی دعوو تعديلیل ماده(۱۷) اصول تعین

میعاد دعاوی ابتدائی و استئصال  
کبنتی دا بندانی دعوو او د مرافقی  
او تمیز دیا و رېدنی د میعاد دهها کلو  
مرا فعه و تمیز در دعاوی حقوقی  
داصوله (۱۷) مادی تعديل :

و جزائی :

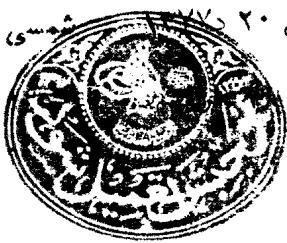
تمام مسایل قبل از جریان در محکمه  
ابتدائیه نباید به هیچ نوعی ازانواع چه  
به عنوان اخذ نظریه و یار سیدگی به محکمه  
مرافقه یاریاست عالی تمیز تقدیم و تحت  
غور قرار داده شود.

زیرا وظیفه محکمه مرافقه و تمیز  
تنها اینست که از طریق اصولی فیصله  
های ابتدائیه یا مرا فعه را تحت غور  
ور سیدگی قرار داده و فیصله خود را  
صاهر نمایند.

مورخه ۲۰ بر ج میزان ۱۳۳۶

۱۳۳۶ امریز کمال دتلی ۲۰ شمسی مطا بق ۱۹ ماه ربیع الاول

قمری .



تا لی مسئله په ابتدائیه محکمه

کبنتی تر جریان د محکمه باید پنهانیش چوں  
له دلو نو خنخه خه د نظریه اخستلو او خه  
دغه د کولو په عنوان، مرافقی محکمی  
یاد تمیز عالی ریاست تدوهاندی نشی او نه  
ترغور لاندی و نیولی شی .

حکمه د مرافقی محکمی او د تمیز وظیفه  
یوا خی داده چه دا بتدائیه محکمی یا  
د مرافقی محکمی فیصلی له اصولی لازی  
ترغور او کتني لاندی و نیسی او خپله  
فیصله صادره کبری .





## په حقوقی او جزائی دعوو ضمیمه اصول تعیین میعاد

دعاوی ابقدا ئی و استمامع مرا فعه  
کښی دابتدائی دعوو دمیعادودتاکلو<sup>و تمیز در دعاوی حقوقی</sup>  
او دهرا فعی او تمیز دار وید لو  
داصو لسانمې ضمیمه:

### وجزائی :

دعاوی ابر او اقرار ایکه در اثنای خصوصت  
بوده و ظاهر الحال مکذب آن باشد  
و یامستحیل عادی و عقلی گفته شود - قابل  
شنبیدن نیست - مجا کم عدلی از حيث  
تقییدات قضائی از استمامع چنان دعاوی  
خود داری نمایند .

### تبصره :

اقرار و ابرائیکه مستحیل عقلی و عادی  
گفته شود و ظاهر الحال مکذب آن  
نمیباشد از حکم ماده فوق مستثنی است.

مو رخه ۲۶ برج عقرب ۱۳۳۶ شمسی

در بیع الثانی دمیاشتی ۲۵ ذیقہ ۱۳۷۷ قمری .

دابرا او اقرار هغه دعوی چه دخصومت  
په وخت کښی وی او ظاهر الحال ئی  
مکذب وی او یاعادی او عقلی مستحیل  
و گهلى شی داورید او وړوندی عدلی میکمې  
دی د قضائی تقیید ا تو له حینه دداسی  
دعوو له او ریدلو شخصه خان وژغوری .

### تبصره :

هغه اقرار او ابرا چه عقلی او عادی  
مستحیل و رته نه ويبل کېږی او ظاهر الحال  
ده ګډ مکذب نهوي د پورتنی مادې له حکم  
شیخه و تله دی د ۱۳۳۶ شمسی کال د عقرب  
دمیاشتی ۲۶ می ذیقہ ۱۳۷۷ قمری کال







## د ابتدائی د عواد په مرافقه ضمیمه اصولنامه تعیین میعادن

دعاوی ابتدائی و استقماع مرافقه  
و تمیز در دعاوی حقوقی

و جزاوی :

۱ - در حصة حق الله تعالیٰ تنها حکام  
کلان و اعلیٰ و نائب الحکومه ها صلاحیت  
مرافقه طلبی و قناعت بفیصله ابتدائی در  
دارند.

۲ - قناعت و عدم قناعت در حصة  
حق الله تعالیٰ بفیصله های صادره محکم  
مرافقه - از صلاحیت نائب الحکومه  
و حکام اعلیٰ میباشد - مورخه ۲۲

در عقرب ۱۳۳۷ شمسی مطابق اول  
ماه جمادی الاول ۱۳۷۸ قمری .

او تمیز کنی د حقوقی او جزاوی دعوو  
داور بدلو دمیعاد دتاکلو د اصولنامی  
ضمیمه :

اول - حق الله په برخه کنی یوازی  
نائب الحکومه گان او اعلیٰ اولوی  
حاکمان د مرافقی غوبتنو او په ابتدائی  
فیصله د قناعت حق لری

۲ - حق الله په برخه کنی د مرافقی .  
دمحکمو په فیصلو دقناوت کولو یانه  
کولو صلاحیت یوازی نائب الحکومه گان  
او اعلیٰ حاکمان لری ۱۳۳۷ د مریز  
کال دلهم د میاشتی ۲۲ -

۳ - قمری کال د عمله الاول  
دلمری نیتی سره سم :







## په حقوقی او جزائی دعوو ضمیمه اصو لなものه تعیین میعاد

مرافعه دعاوی ابتدائي و استئصال  
مرافعه و تمیز در دعا وي حقوقی  
وجزائي :

فیصله هائیکه بنا بر نواقص آن از  
ریاست عالی تمیز نقض وجهت دو ران  
وا پس به حکمه مرا فده حاکمه یا  
مماقل ارجاع میگردد، چنان که در  
اول میعاد مرا فده دو هام بوده وقت  
ارجاع نیز بعد از تقویم با ذر نظرداشتن  
میعاد مرافقه یعنی دو ماه میباشد -  
که اگر در ظرف مدت  
مدکور (مدعی و یا تمیز خواه)  
جهت انفصال دعووی خواهد شد  
بدون اعتذار شرعی که به  
تبصره ماده (۳) اصول لなものه  
استئصال دعوی اولی بـآن

کبی دابتدائی دعوو ای و د مرا فعی  
او تمیز داوریدنی د میعاد دتا کلو  
داصولنامی ضمیمه :

هغه فیصله چه دنوافقه  
له امله تمیز دعا لی ریاست  
له خواهاتی او ددوران له پاره بیرون  
مرا فعی حاکمی محکمی یا  
دهقی پشان نور وته راجع کیزی  
چه په اول کبی د مرافعه غوبنبلوموده  
دوه میاشتی وه دا رجاع موده هم له  
تفہیم نه وروسته دمرافقی دمو دی  
په نظر کبی نیو او سره یعنی دوه  
میاشتی ده چه که چیری په دی  
موده کبی (مدعی یا تمیز غوبنبلونکی)  
بی له شرعی عذر خنخه جه ددعو و  
داوریدلو داصولنامی د دریعی ما دی  
په تبصره کبی اشاره ورته شوی ده  
دخلی دعوی فیصله کولو لباره

(1)

تمهافیصله هاییکه بضرر صغار انجام  
یافته و یا حبس دوام و اعدام و قصاص  
و همچنان موضع عاتیه که تحت سوال  
و جواب یعنی اجرآت اداری بتوان یق  
می افتد طبق هدایت ماده (۸) اصول نامه تعیین میماید استماع دعا وی  
از آن مستثنی است . مو رخه  
۱۷ بـ رج ۱۳۳۸ شمسی  
مطابق ۴ ماه صفر المظفر  
۱۲۲۷ قمری .

مـرا فـعـی مـحـکـمـی تـه حـا ضـرـبـی  
دـهـغـی مـوـدهـ ماـ تـیـزـیـ یـوـازـیـ هـغـهـ فـیـصـلـیـ  
چـهـ دـصـفـیـرـاـنـوـ پـهـزـیـانـ تـمـامـیـزـیـ یـاـحـبـسـ  
دوـ اـمـ اـعـدـامـ اوـ قـصـاصـ هـمـدـغـهـ رـاـزـ  
هـغـهـ مـوـضـوـعـ گـاـنـیـ چـهـ تـرـ سـوـالـ  
اوـ حـوـابـ لـاـ نـدـیـ یـعـسـنـیـ دـاـ دـرـیـ  
اجـراـ آـتـوـ لـهـ اـمـلـهـ قـاـلـ وـیـ  
ددـعـوـوـ دـاـ وـرـ یـدـ لـوـ دـمـوـیـ قـاـ کـلـوـ  
داـصـوـ لـماـ مـیـ (۸)ـ ماـ دـیـ دـلـارـ بـنـوـ دـنـیـ  
سرـهـ سـمـ مـسـتـقـمـیـ دـیـ .





## ایز اد سه فقره آتی بحیث

تبصره بماده (۴) اصولنامه تعیین میعاد دعا وی ابتدا ائی و استماع مر افعه و تمیز در دعا وی حقوقی وجزائی :

اول : شخص مرافعه خواه اگر محض استدعای مرافعه طلبی خود را به حکمه مرافعه تقدیم و بغرض اعتراضات خود حاضر نمی شود - میعاد منعینه او ازاول ابلاغ فیصله ابتدائی محسوب است میعاد دیگری ندارد .

دوم : اگر معترض بعد از استدعای مرافعه خواهی - اعتراضات خود را تقدیم محکمه مرافعه نموده در صورتی که بعد از آن حاضر نمی شود - همان میعاد منعینه مرافعه از و وقت تقدیم اعتراضات تکمیل میگردد - میعاد دیگری ندارد .

## په حقوقی او جزائی دعوو

کبی دا بتدائی دعوو او و مرافقی او تمیز دا ورید نی دمیعا د دتا کلو د اصولنامی په (۴) ما دی د تبصری په حیث د دری را تلو نکو فقر وزیا توالي :

اول - مرافقه غوښتونکی شخص که محض دخپلی هرافقی غوښتنی استدعا مرافقی محکمی ته و پراندی کوی او دخپلی اعتراضاتو په غرض نه حاضر بیزی دده تا کلی میعاد دا بتدائی فیصلی دا بلاغ له اول نه گنلی کیزی بل میعاد نهاری .

دوهم - کمه معترض د مرافقه غوښتنی له استدعانه و روسته خپل اعتراضات مرافقی محکمی ته و پراندی گری په دی صورت چهورسته له هغه نه حاضر بیزی نو د مرافقی هغه تا کلی میعاد تی داعتراضاتو دوپراندی کولو له وخته قکھیل بیزی بل میعاد نه لری .

(۴)

س-و م : در فیصله های متفوّضه  
و ارجاعیه ریاست تمیز - ۱ گر بعد  
از تفہیم د. مدت متعیمه مسرا فده  
خواهی - دران دعوی بعمل آید  
وصورت دعوی - تقدیم محاکمه  
مرا فعه شد - میعاد مذکو : بعد  
از آن آغاز و اعتبار می یابد -  
والا اگر بعد از تفہیم بکلی حاضر نگردید  
میعاد متذکر از وقت ابلاغ اول  
تکمیل شود ، در هر دو صورت فوق  
میعاد دیگری ندارد - البته اعذار  
شرعی بهمه حال مستثنی خواهد بود .  
مو رخه ۲۰ بر ج میز آن ۱۳۲۸  
شمسی مطابق ۳۰ یاه ربيع الشانی  
۱۳۷۹ قمری .

دریم - که تمیز دریاست پامنقوصه  
او ارجاعیه فیصلو کتبی و روسته له تفہیم  
شخنه دمراه فعه غوبتمنی به تا کلی موده  
کتبی ددعوی دوران و شی او ددعوی  
صورت مرافعی محکمی ته وهاندی شی  
نو دامیعاد و روسته له هنچه شروع او اعتبار  
مومنی .

او کنه و روسته له تفہیم شخنه بینخی  
حاضر بشو نو دامیعاد دی دلمپی ابلاغ  
له وقت نه تکمیل شی ، په همدی دوله و  
پاس صورتونو کتبی بل میعادنلری - البته  
شرعی اعذار - په هر حال کتبی به مستثنی  
وی ۱۳۲۸ د لمرین کمال دتلی ۲۰ نهجه  
د ۱۳۷۹ قمری کمال دریاست  
له ۱۰ سره سم .





دولتى مطبعه